


1997

	<p>Tepelné pojistky Požadavky a pokyny pro použití</p>	<p>ČSN EN 60691 35 4735</p>
---	--	--

idt IEC 691:1993 + A1:1995

Thermal-links - Requirements and application guide

Protecteurs thermiques - Prescriptions et guide d'application

Temperatursicherungen - Anforderungen und Anwendungshinweise

Tato norma je identická s EN 60691:1995.

This standard is identical with EN 60691:1995.

© Český normalizační institut,
1997

22242

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

IEC 65:1985 zavedena v ČSN EN 60065 Požadavky na bezpečnost elektronických přístrojů napájených ze sítě, pro domácí a podobné použití (mod IEC 65:1985) (36 7000)

IEC 68-2-3:1969 zavedena v ČSN 34 5791-2-3 Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších druhů prostředí. Část 2-3: Zkouška Ca: Zkouška vlhkým teplem konstantním (idt IEC 68-2-3:1969, idt HD CENELEC 323.2.3 S2:1987)

IEC 68-2-20:1979 zavedena v ČSN 34 5791-2-20 Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších druhů prostředí. Část 2-20: Zkouška T: Pájení (eqv IEC 68-2-20:1979, idt HD CENELEC 323.2.20 S2:1988)

IEC 68-2-21:1983 zavedena v ČSN IEC 68-2-21 Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní

zkoušky vlivu vnějších druhů prostředí. Část 2-21: Zkouška U: Pevnost vývodů a jejich neoddělitelných upevňovacích částí (idt HD CENELEC 323.2.21 S3:1983) (34 5791)

IEC 112:1979 zavedena v ČSN 34 6468 Skúšky tuhých elektroizolačných materiálův. Metóda určovania porovnávacích indexov a indexov odolnosti tuhých izolačných materiálův proti plazivým prúdom za vlhka (idt IEC 112:1979)

IEC 260:1968 dosud nezavedena

IEC 335-2-3:1993 nezavedena, zavedeno vydání z roku 1986 v ČSN EN 60335-2-3 +A1 +A52 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na elektrické žehličky (mod IEC 335-2-3:1986) (36 1055)

IEC 664-1:1992 dosud nezavedena

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

DIN EN 60691:1996 Temperatursicherungen - Anforderungen und Anwendungshinweise

(Tepelné pojistky - Požadavky a pokyny pro použití)

NF C60-450, NF EN 60691:1988 Protecteurs thermiques - Prescriptions et guide d'application

(Tepelné pojistky - Požadavky a pokyny pro použití)

BS EN 60691:1996 Thermal-links - Requirements and application guide

(Tepelné pojistky - Požadavky a pokyny pro použití)

NEN 10691:1996 Protecteurs thermiques - Prescriptions et guide d'application

(Tepelné pojistky - Požadavky a pokyny pro použití)

IEC 691:1993 Thermal-links - Requirements and application guide

(Tepelné pojistky - Požadavky a pokyny pro použití)

IEC 691/A1:1995 Thermal-links - Requirements and application guide

(Tepelné pojistky - Požadavky a pokyny pro použití)

Informativní údaje z IEC 691:1993

Mezinárodní norma IEC 691 byla připravena subkomisí 32C: Miniaturní pojistky, technické komise IEC 32: Pojistky.

Toto druhé vydání ruší a nahrazuje první vydání publikované v roce 1980.

Text této normy se zakládá na následujících dokumentech:

DIS	Zpráva o hlasování	Změna k DIS	Zpráva o hlasování
32C(CO)66	32C(CO)67	32C(CO)68	32C(CO)69 a 69A

Další informace lze nalézt ve Zprávách o hlasování zmíněných ve výše uvedené tabulce.

Přílohy A a B tvoří nedílnou součást této normy.

Strana 3

Informativní údaje ze změny A1:1995

Tato změna byla připravena subkomisí 32C: Miniaturní pojistky, technické komise IEC 32: Pojistky.

Text této změny se zakládá na následujících dokumentech:

DIS	Zpráva o hlasování
32C/133/DIS	32C/149/RVD

Úplné informace o hlasování pro schválení této změny lze nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Vypracování normy

Zpracovatel: Elektrotechnický zkušební ústav, SZ 201, IČO 001481, Ing. Jiří Vachovec

Pracovník Českého normalizačního institutu: Tomáš Pech

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA 60691	EN
EUROPEAN STANDARD Listopad 1995	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 29.120.50

Nahrazuje EN 60691:1987

Deskriptory: thermally controlled protective devices, requirements, classification, testing, definitions

Tepelné pojistky
Požadavky a pokyny pro použití
(IEC 691:1993 + A1:1995)
Thermal-links
Requirements and application guide
(IEC 691:1993 + A1:1995)
Protecteurs thermiques
Prescriptions et guide d'application
(CEI 691:1993 + A1:1995)

Temperatursicherungen
Anforderungen und Anwendungshinweise
(IEC 691:1993 + A1:1995)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1995-09-20. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Électrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 6

Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 691:1993 a její změny 1:1995 připravený SC 32C, Miniaturní pojistky, technické komise TC 32, Pojistky, byl předložen k formálnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 60691 dne 1995-09-20 bez jakýchkoliv modifikací.

Byla stanovena následující data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení

o schválení EN k přímému použití jako normy národní
-01

(dop) 1996-1-

- nejzazší datum zrušení národních norem,

které jsou s EN v rozporu

(dow) 1996-10-01

Přílohy označené „normativní“ jsou nedílnou částí této normy.

V této normě jsou přílohy A, B a ZA normativní.

Příloha ZA byla doplněna CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 691:1993 a její změny 1:1995 byly schváleny CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 7

Obsah

Kapitola

Strana

1	Rozsah platnosti a předmět normy	8
2	Normativní odkazy	8
3	Definice	9
4	Všeobecné požadavky	10
5	Všeobecně o zkouškách	10
6	Třídění	11

7	Značení	13
8	Dokumentace	13
9	Mechanické požadavky	13
10	Elektrické požadavky	14
11	Teplotní zkoušky	18
12	Zkouška pájením	19
13	Odolnost proti korozi	19
Příloha A	Pokyny pro použití	20
Příloha B	Střídavé stárnutí pro TL s T_c větším než 250 °C	21
Příloha ZA	(normativní)	22

Strana 8

1 Rozsah platnosti a předmět normy

1.1 Tato mezinárodní norma platí pro tepelné pojistky určené k vestavění do elektrických spotřebičů, elektronických zařízení a jejich součástí, které jsou běžně určeny k vnitřnímu použití, aby tato zařízení chránila za abnormálních podmínek proti nadměrným teplotám.

POZNÁMKY

- 1 Zařízení nemusí být navrženo k vytváření tepla.
- 2 Účinnost ochrany proti nadměrným teplotám logicky závisí na poloze a způsobu namontování

tepelné pojistky a rovněž na proudu pojistkou procházejícím.

3 Upozorňuje se na skutečnost, že vnější povrchové cesty a vzdušné vzdálenosti stanovené v tabulce 3 mohou být v některých případech menší než povrchové cesty a vzdušné vzdálenosti požadované určitými normami pro spotřebiče nebo zařízení. V takových případech musí být zajištěny dodatečné prostředky, když je tepelná pojistka namontována v zařízení, aby se dosáhlo hodnot povrchových cest a vzdušných vzdáleností požadovaných příslušnou normou pro takováto zařízení.

1.2 Tuto normu je možno použít pro tepelné pojistky pro použití za jiných podmínek než vnitřních za předpokladu, že klimatické a další podmínky v bezprostředním okolí takových tepelných pojistek jsou srovnatelné s podmínkami podle této normy.

1.3 Tuto normu je možno použít pro tepelné pojistky nejjednoduššího provedení (např. tavné pásky nebo drátky) za předpokladu, že roztavené materiály vytvořené během zapůsobení nemohou nepříznivě ohrozit bezpečnost použití zařízení, obzvláště v případě ručních nebo přenosných zařízení bez ohledu na jejich polohu.

1.4 Tato norma platí pro tepelné pojistky se jmenovitým napětím nepřesahujícím střídavé nebo stejnosměrné napětí 690 V a jmenovitý proud nepřesahující 63 A.

1.5 Tato norma neplatí pro tepelné pojistky používané za extrémních podmínek, jako jsou korozivní nebo výbušná atmosféra.

1.6 Tato norma neplatí pro tepelné pojistky pro použití v obvodech s kmitočtem nižším než 45 Hz, nebo vyšším než 62 Hz.

1.7 Účelem této normy je:

- a) stanovit jednotné požadavky pro tepelné pojistky;
- b) definovat metody zkoušek;
- c) poskytnout užitečné informace pro použití tepelných pojistek v zařízení.

2 Normativní odkazy

Součástí této normy jsou i ustanovení dále uvedených norem, na něž jsou odkazy v textu této normy. V době uveřejnění této normy byla platná uvedená vydání. Všechny normy podléhají revizím a účastníci, kteří uzavírají dohody na podkladě této normy by měli využít nejnovějšího vydání dále uvedených norem. Členové IEC a ISO udržují seznamy platných mezinárodních norem.

IEC 65:1985 *Požadavky na bezpečnost elektronických přístrojů napájených ze sítě pro domácí a podobné použití*

IEC 68-2-3:1969 *Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších druhů prostředí - Část 2-3: Zkouška Ca: Zkouška vlhkým teplem konstantním*

IEC 68-2-20:1979 *Elektrotechnické a elektronické výrobky. Základní zkoušky vlivu vnějších druhů prostředí - Část 2-20: Zkouška T: Pájení*

IEC 68-2-21:1983 *Elektrotechnické a elektronické výrobky - Základní zkoušky vlivu vnějších druhů prostředí - Část 2-21: Zkouška U: Pevnost vývodů a jejich neoddělitelných upevňovacích částí*

IEC 112:1979 *Zkoušky pevných elektroizolačních materiálů - Metoda určování porovnávacích indexů a indexů odolnosti tuhých izolačních materiálů proti plazivým proudům za vlhka*

IEC 260:1968 *Zkušební kryty nevstříkovaného typu pro konstantní relativní vlhkost*

Strana 9

IEC 335-2-3:1993 *Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické žehličky*

IEC 664-1:1992 *Koordinace izolace pro zařízení systémů nízkého napětí - Část 1: Zásady, požadavky a zkoušky*

-- Vynechaný text --